



וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ בְּיָמֵינוּ וְאֵלֵינוּ בְּיָמֵינוּ וְאֵלֵינוּ בְּיָמֵינוּ וְאֵלֵינוּ בְּיָמֵינוּ 6  
 และ-จะตั้ง-เจ้า และ-จะรักษา-เจ้า มือ-ของ-เจ้า และ-จะจับ ด้วย-ความชอบธรรม ได้เรียก-เจ้า พระยาห์เวห์ เรา  
[H5414](#) [H5341](#) [H3027](#) [H2388](#) [H6664](#) [H7121](#) [H3068](#) [H0589](#)

וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ  
 แก่-ประชาชน เป็น-แสงสว่าง แก่-ประชาชน เป็น-พันธสัญญา  
[H0216](#) [H1285](#)

□ เราเป็นพระเยโฮวาห์ ได้เรียกเจ้าในความชอบธรรม และจะยึดมือของเจ้า และจะรักษาเจ้าไว้ และจะให้เจ้าเป็นพันธสัญญาหนึ่งของประชาชนนั้น เป็นความสว่างหนึ่งแก่พวกคนต่างชาติ

וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ 7  
 ในความมืด ผู้ที่นั่งอยู่ ที่คุมขัง จาก-เรือนจำ นักโทษ จาก-คุก เพื่อ-นำออก ที่บอด ดวงตา เพื่อ-เปิด  
[H2822](#) [H3427](#) [H3608](#) [H0616](#) [H4525](#) [H3318](#) [H5787](#) [H6491](#)

เพื่อเปิดตาที่บอด เพื่อนำพวกนักโทษออกมาจากคุก และนำคนเหล่านั้นที่นั่งในความมืดออกมาจากเรือนจำ

וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ 8  
 มอบ-ให้ จะ-ไม่ แก่-ผู้อื่น และ-พระสิริ-ของ-เรา เป็น-นาม-ของ-เรา นั้น พระยาห์เวห์ เรา  
[H5414](#) [H3808](#) [H0312](#) [H3519](#) [H8034](#) [H1931](#) [H3068](#) [H0589](#)

וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ  
 แก่-รูปเคารพ และ-คำสรรเสริญ-ของ-เรา  
[H6456](#) [H8416](#)

เราเป็นพระเยโฮวาห์ นั้นเป็นนามของเรา และสง่าราศีของเรา เราจะไม่ให้แก่ผู้อื่น หรือให้คำที่สรรเสริญเราแก่รูปเคารพและสลักทั้งหลาย

וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ 9  
 จะ-ให้-พวกเจ้า-ได้ยิน จะ-พลี-ออกมา ก่อน-ที่ ประกาศ เรา และ-สิ่ง-ใหม่ เกิดขึ้น-แล้ว ดุเกิด สิ่ง-แรก  
[H8085](#) [H6779](#) [H2962](#) [H5046](#) [H0589](#) [H2319](#) [H0935](#) [H2009](#) [H7223](#)

וְאֵלֵינוּ  
 W พวกเจ้า  
[H0853](#)

ดูเกิด บรรดาสิ่งดั้งเดิมนั้นก็สำเร็จแล้ว และบรรดาสิ่งใหม่ ๆ เราชี้แจ้งให้ทราบ ก่อนที่สิ่งเหล่านั้นเกิดขึ้นเราก็บอกเจ้าทั้งหลายถึงสิ่งเหล่านั้น□

וְאֵלֵינוּ וְאֵלֵינוּ 10  
 ผู้ที่ลง-ไป แผ่นดินโลก จากสุดปลาย คำสรรเสริญ-ของ-พระองค์ ใหม่ เพลง แต่-พระยาห์เวห์ จงร้องเพลง  
[H3381](#) [H0776](#) [H8416](#) [H2319](#) [H3068](#) [H7891](#)

וְאֵלֵינוּ  
 และ-ผู้ที่อาศัย-ใน-นั้น หมู่เกาะ และ-สิ่ง-ที่เดิม-อยู่-ใน-นั้น ทะเล  
[H3427](#) [H0339](#) [H4393](#) [H3220](#)

จงร้องเพลงบทใหม่ถวายแด่พระเยโฮวาห์ และจงสรรเสริญพระองค์จากที่ สุดปลายแห่งแผ่นดินโลก พวกเจ้าที่ลงไปยังทะเลเอ๋ย และบรรดาสิ่งที่อยู่ในนั้น เกาะทั้งหลายและบรรดาชาวเกาะทั้งหลายนั้น

וְאֵלֵינוּ 11  
 บน-ศิลา ผู้ที่อาศัยอยู่ จงให้ร้อง เคดาร์ อาศัยอยู่ หมู่บ้าน-ที่ และ-เมือง-ของ-มัน ถิ่นทุรกันดาร จงส่งเสียง  
[H5554](#) [H3427](#) [H6938](#) [H3427](#) [H5375](#)

וְאֵלֵינוּ  
 จงร้อง-ตะโกน ภูเขา จากยอด  
[H6681](#) [H2022](#)

จงให้ถิ่นทุรกันดารและนครต่าง ๆ ในนั้นเปล่งเสียงของพวกมัน หมู่บ้านทั้งหลายที่เคดาร์อาศัยอยู่ จงให้บรรดาชาวศิลากร้องเพลง ให้พวกเขาให้ร้องมาจากยอดภูเขาทั้งหลาย

:וַיְדַבֵּר	בְּאָזְנוֹ	וְלִבָּהּ	כְּבוֹד	לִיהוָה	וַיִּשְׁמַע	12
จงประกาศ	ตามหูเกาะ	และ-คำสรรเสริญ-ของ-พระองค์	พระสิริ	แต่-พระยาห์เวห์	จงถวาย	
<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H0339</a>	<a href="#">H8416</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H3068</a>		

จงให้พวกเขาถวายสง่าราศีแด่พระเยโฮวาห์ และประกาศคำสรรเสริญพระองค์ในเกาะทั้งหลาย

וַיֵּרָא	קְנָאָה	וַיַּעַר	מִתּוֹמָתָם	שִׁמְיוֹ	אֲרָא	כַּנְגֻז	וְהוּא	13
จะทรงไต่ร่อง	ความเร่าร้อน	จะทรงปลุก	แห่ง-สงคราม	เหมือน-คน	จะเสด็จออก-ไป	เหมือน-นักษบ	พระยาห์เวห์	
<a href="#">H7321</a>	<a href="#">H7068</a>	<a href="#">H5782</a>	<a href="#">H4421</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H1368</a>	<a href="#">H3068</a>	
			ס	:וַיִּרְאֵהוּ	וַיִּבְרָא	עַל-	וַיַּעַרְבֵהוּ	אֶת-
			ส	จะทรงมีชัย	ศัตรู-ของ-พระองค์	เหนือ	จะตะโกน	ทั้งยัง
				<a href="#">H1396</a>	<a href="#">H0341</a>		<a href="#">H6873</a>	<a href="#">H0637</a>

พระเยโฮวาห์จะเสด็จออกไปอย่างชายดรรชนี พระองค์จะทรงเร้าความหึงหวงขึ้นอย่างนักษบ พระองค์จะทรงไต่ร่อง ไซ้แล้ว จะทรงคำราม พระองค์จะทรงมีชัยต่อศัตรูทั้งหลายของพระองค์

אֲשֹׁף	הֶעֱפָף	כִּי־לָחַץ	קָצַף	שִׁירָא	מַעֲזֵבָה	וַיִּשְׁתָּחֶוּ	14
เรา-จะหอบ	เรา-จะครวญ	เหมือน-หญิง-ที่คลอδυตร	เรา-อดกลั้น-ไว้	เรา-สงบ-อยู่	มาบาน	เรา-นั่งเจียม	
<a href="#">H5395</a>	<a href="#">H6463</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H0662</a>		<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H2814</a>	
				:וַיִּרְאֵהוּ	וַיִּשְׁאָף		
				พร้อมกัน	และ-จะหายใจ-แรง		

เราได้นั่งอยู่มาแล้ว เราเจียมอยู่และร้องตนเองไว้ บัดนี้เราจะร้องออกมาเหมือนผู้หญิงที่กำลังคลอδυตร เราจะทำลายและเผาหลายพันที่

מִתְרַגְּזָה	וַיִּשְׁמַע	וַיַּעַרְבֵהוּ	בְּשִׁפְטָהּ	וְכָל-	תְּנִיבָהּ	הַרְיֵם	אֶתְרֵיבָהּ	15
แม่น้ำ	และ-เราจะทำ	จะทำ-ให้-เหยวแห่ง	พืชผล-ของ-มัน	และ-ทุก	และ-เนินเขา	ภูเขา	เราจะทำลาย	
<a href="#">H5104</a>		<a href="#">H3001</a>	<a href="#">H6212</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1389</a>	<a href="#">H2022</a>		
				:וַיַּעַרְבֵהוּ	וַיִּשְׁאָף	וַיִּשְׁתָּחֶוּ		
				จะทำ-ให้-เหยว	และ-บึง	เป็น-เกาะ		
				<a href="#">H3001</a>	<a href="#">H0098</a>	<a href="#">H0339</a>		

เราจะทำบรรดาภูเขาและเนินเขาทั้งหลายให้ร้าง และให้บรรดาพืชผักบนเนินเหยวไป และเราจะทำให้บรรดาแม่น้ำกลายเป็นเกาะทั้งหลาย และเราจะให้สระทั้งหลายแห้งไป

וַיִּשְׁאָף	בְּאָזְנוֹ	וַיַּעַרְבֵהוּ	לֹא-	בְּנִיבָהּ	וַיַּעַרְבֵהוּ	לֹא-	בְּנִיבָהּ	עַרְבֵים	וַיִּתְּנֵהוּ	16
เราจะทำ	เราจะนำ-พวกเขา	รู้จัก	ที่-ไม่	ใน-เส้นทาง	รู้จัก	ที่-ไม่	ใน-ทาง	คนตาบอด	และ-จะนำ	
<a href="#">H1869</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H5787</a>	<a href="#">H3212</a>	
וְלֹא-	וַיַּעַרְבֵהוּ	וַיַּעַרְבֵהוּ	הֵלֵא	וַיַּעַרְבֵהוּ	וַיַּעַרְבֵהוּ	וַיַּעַרְבֵהוּ	וַיַּעַרְבֵהוּ	וַיַּעַרְבֵהוּ	וַיַּעַרְבֵהוּ	
และ-ไม่	เรา-ทำ-แล้ว	สิ่ง-เหล่านี้	เหล่านี้	เป็น-ที่ราบ	และ-ที่ขรุขระ	เป็น-แสงสว่าง	เบื้องหน้า-พวกเขา	ความมืด		
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H4334</a>	<a href="#">H4625</a>	<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4285</a>		
							:וַיַּעַרְבֵהוּ			
							ทอดทิ้ง-พวกเขา			

และเราจะจูงคนตาบอดไปในทางหนึ่งที่เขากังหลายไม่เคยรู้จัก เราจะนำพวกเขาไปในหนทางทั้งหลายที่พวกเขาไม่เคยรู้จัก เราจะทำให้ความมืดเป็นความสว่างต่อหน้าพวกเขา และบรรดาสิ่งที่คาดให้ตรง สิ่งเหล่านี้เราจะกระทำแก่พวกเขา และจะไม่ละทิ้งพวกเขา

אֲנָשִׁים	לְמַסְכָּה	וְאֲנָשִׁים	בְּפִסְלָה	וְאֲנָשִׁים	בְּשִׁפְטָהּ	וְאֲנָשִׁים	וְאֲנָשִׁים	וְאֲנָשִׁים	17
พวกเจ้า	แก่-รูปหล่อ	ผู้ที่กล่าว	ใน-รูปเคารพ	ผู้ที่-วางใจ	อย่างยิ่ง	ต้อง-อับอาย	ไป-ข้างหลัง	ถอย-กลับ	
		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6459</a>	<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H1322</a>	<a href="#">H0954</a>	<a href="#">H0268</a>	<a href="#">H5472</a>	
				ס	:וַיִּתְּנֵהוּ				
				ส	เป็น-พระเจ้า-ของ-เรา				
					<a href="#">H0430</a>				

เขากิ่งหลายจะหันกลับ พวกเขาจะขายหน้าอย่างที่สุด ผู้ที่วางใจในบรรดารูปเคารพและสลัก ผู้ที่กล่าวแก่บรรดารูปเคารพแล้วว่า  
□ทำนทั้งหลายเป็นพวกพระของเราทั้งหลาย□

:תָּאֲרָאָה	הַבִּיטָה	וְהַעֲרִיבֵהוּ	שָׁמַעַתְּ	וְהַחֲשִׁיבֵהוּ	18
เพื่อ-จะ-เห็น	จงมอง-ดู	และ-คนตามอด	จงฟัง	คนหูหนวก	
<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H5027</a>	<a href="#">H5787</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H2795</a>	

ฟังซิ พวกเจ้าผู้หูหนวกเอ๋ย และมองซิ พวกเจ้าผู้ตามอดเอ๋ย เพื่อพวกเจ้าจะเห็นได้

אֲשָׁר	כְּמִלְכָּה	שָׁחַרְחָרָה	עֲבָדָה	אֶם	כִּי	עָרָה	מִי	19
ที่เร-ส่ง-ไป	เหมือน-ผู้ส่งสาร-ของ-เรา	และ-หูหนวก	ผู้รับใช้-ของ-เรา	นอกจาก	ถ้า-ไม่ใช่	ตามอด	ผู้ใด	
<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H2795</a>	<a href="#">H5650</a>			<a href="#">H5787</a>	<a href="#">H4310</a>	
	:וְהָיָה	כְּעַבְדָּה	וְעָרָה	כְּמִשְׁלָחַת	עָרָה	מִי		
	พระยาห์เวห์	เหมือน-ผู้รับใช้-ของ	และ-ตามอด	เหมือน-ผู้ที่-อุทิศ-ตัว	ตามอด	ผู้ใด		
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H5787</a>		<a href="#">H5787</a>	<a href="#">H4310</a>		

ใครเป็นคนตามอด นอกจากผู้รับใช้ของเรา หรือหูหนวก อย่างกับผู้ส่งข่าวของเราที่เราได้ส่งไป ใครตามอดเหมือนอย่างผู้ที่สมบูรณ์แล้ว  
และตามอดเหมือนอย่างผู้รับใช้ของพระเยโฮวาห์

:עַמּוּשִׁי	אֲלָא	אֲנִי	פָּקוּחַ	תְּשׁוּבָה	אֲלָא	רַבּוֹת	(תָּאֲרָאָה)	[וְאֵינִי]	20
ได้ยื่น	แต่-ไม่	กู	หูเปิด	จดจำ	แต่-ไม่	มากมาย	เจ้า-ได้เห็น	-	
<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H6491</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7200</a>	

ซึ่งเห็นหลายสิ่ง แต่เจ้าก็ไม่สังเกต ซึ่งเปิดหูแล้ว แต่เขาไม่ได้ยื่น

תּוֹרָה	יִגְדִיל	צָדִיק	לְמַעַן	תִּפְגַּע	יְהוָה	21
ธรรมบัญญัติ	ทรงทำให้-ยิ่งใหญ่	ความชอบธรรม-ของ-พระองค์	เพื่อเห็นแก่	พอพระทัย	พระยาห์เวห์	
<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H1431</a>	<a href="#">H6664</a>	<a href="#">H4616</a>		<a href="#">H3068</a>	
				:וַיַּאֲדִיר		
				และ-ทำให้-น่ายกย่อง		
				<a href="#">H0142</a>		

พระเยโฮวาห์ทรงพอพระทัยเพราะเห็นแก่ความชอบธรรมของพระองค์ พระองค์จะทรงเชิดชูพระราชบัญญัติ  
และกระทำให้พระราชบัญญัตินั้นมีเกียรติ

כָּל־אִישׁ	וּבְבָרָה	כָּל־אִישׁ	בְּרִיחַ	תִּפְגַּע	וְשׁוּבָה	בְּרָחָה	עַם	וְהָיָה	22
ทั้งหลาย	และ-ใน-เรือนจำ	ทั้งหมด	ในหลุม	ถูกตักจับ	และ-ถูกขับ-ไป	ที่ถูกปล้น	เป็น-ประชากร	แต่-เขา	
<a href="#">H3608</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2352</a>	<a href="#">H6351</a>	<a href="#">H8154</a>	<a href="#">H0962</a>		<a href="#">H1931</a>	
:בְּשָׂה	אָמַר	וְאֵין	תְּשׁוּבָה	מַצִּיל	וְאֵין	לְבוֹ	הָיָה	וְהִבְאֵהוּ	
จง-คืน-มา	กล่าว	และ-ไม่มี-ใคร	ถูกขับ-ไป	ผู้ช่วยกู้	และ-ไม่มี	ของ-ถูก-ปล้น	กลายเป็น	ถูกซ่อน-ไว้	
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4933</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0957</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2244</a>	

แต่นี้เป็นประชากรที่ถูกขโมยและถูกปล้น พวกเขาทุกคนติดอยู่ในรูทั้งหลาย และพวกเขาถูกซ่อนอยู่ในเรือนจำ พวกเขาตกเป็นเหยื่อ  
และไม่มีผู้ใดช่วยให้พ้น เป็นของริบ และไม่มีผู้ใดกล่าวว่า □คืนซิ□

:אֲרָאָה	עַמּוּשִׁי	יִקְשֹׁב	תָּאֲרָאָה	וְאֵין	כְּכֹהֵן	מִי	23
สำหรับ-อนาคต	และ-ได้ยื่น	จะ-ตั้งใจ-ฟัง	สิ่ง-นี้	จะ-เขี่ยหู-ฟัง	ใน-พวกเจ้า	ผู้ใด	
<a href="#">H0268</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H7181</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0238</a>		<a href="#">H4310</a>	

ผู้ใดในท่ามกลางพวกเจ้าจะเขี่ยหูฟังสิ่งนี้ ผู้ใดจะตั้งใจฟังและฟังสำหรับเวลาที่จะมา

הַקֹּהֵן	לְלוֹאֵי	לְבָזְזֵי	לְיִשְׂרָאֵל	יַעֲקֹב	(מְשֻׁלָּם)	לְשֹׁמְרֵי	מִן	מִי	24
พระยาห์เวห์-หรือ	มิใช่	แก่-ผู้ที่-ปล้น	และ-อิสราเอล	ยาโคบ	เป็น-ของปล้น	-	มอบ	ผู้ใด	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0962</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H4933</a>	<a href="#">H4933</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4310</a>	

מְשֻׁלָּם	וְלֹא	דָּמִים	בְּדַרְכֵי	אָדָם	וְלֹא	לֵי	נֶאֱמָר	וְיָ
เชื้อฟัง	และ-ไม่	ดำเนิน	ใน-ทาง-ของ-พระองค์	ยอม	และ-ไม่	พระองค์	เรา-ได้ทำบาป-ต่อ	ผู้-ที่
<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0014</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H2398</a>	<a href="#">H2098</a>

בְּהַקְדָּמָה  
 רַשְׁמֵי בְּיָמֵי הַמֶּלֶךְ - חֹמְרֵי הַמֶּלֶךְ  
[H8451](#)

ผู้ใดได้มอบยาโคบให้เป็นของริบ และอิสราเอลให้แก่ผู้ปล้นทั้งหลาย ไม่ใช่พระเยโฮวาห์หรือ ผู้ซึ่งพวกเขาได้ทำบาปต่อพระองค์ เพราะพวกเขาไม่ยอมดำเนินในทางทั้งหลายของพระองค์ และพวกเขาไม่ได้เชื้อฟังพระราชบัญญัติของพระองค์

מְשֻׁלָּם	וְעֲזָרָה	אֶפְסָה	מַחֲסֵה	עֵלֶיךָ	וְשִׁשְׁיָה	25
สงคราม	และ-ความรุนแรง-แห่ง	แห่ง-พระพิโรธ-ของ-พระองค์	ความโกรธ	เหนือ-เขา	แล้ว-ทรงเ	
<a href="#">H4421</a>	<a href="#">H5807</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2534</a>		<a href="#">H8210</a>	

לֵב	עַל	יָשִׁים	וְלֹא	בִּי	וְרַעְיִן	יָדָע	וְלֹא	מִבְּבֵית	הַמַּלְטָא
ใจ	ใน	ใส่ใจ	แต่-ไม่	เขา	แล้ว-มัน-เผาผลาญ	รู้	แต่-ไม่	สอบ-ด้าน	แล้ว-มัน-ถูกลาม-สอบ-เขา
			<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H3857</a>

ב  
 w

ฉะนั้นพระองค์จึงทรงหลั่งโทสะแห่งความโกรธของพระองค์ลงมาบนเขา และอาณาจักรแห่งการสู้รบ และมันทำให้เขาติดเพลิงอยู่โดยรอบ แต่เขาไม่ได้รู้ และมันได้ไหม้เขา แต่เขามีได้ใส่ใจ